

HONDA CB 1100

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

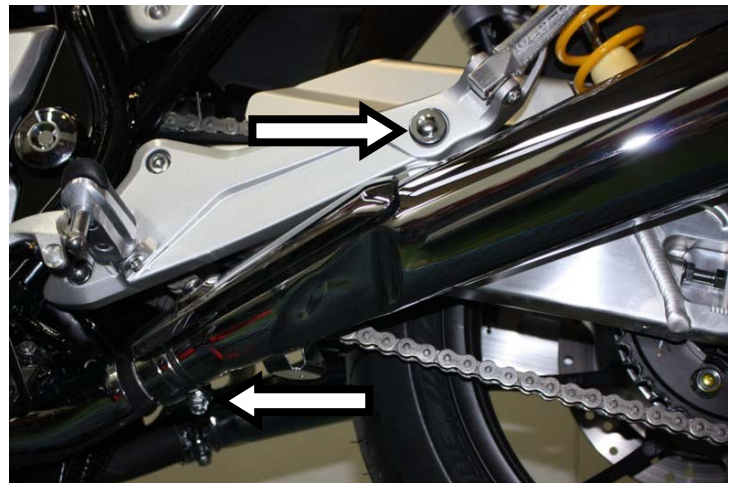
Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

HONDA CB 1100

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



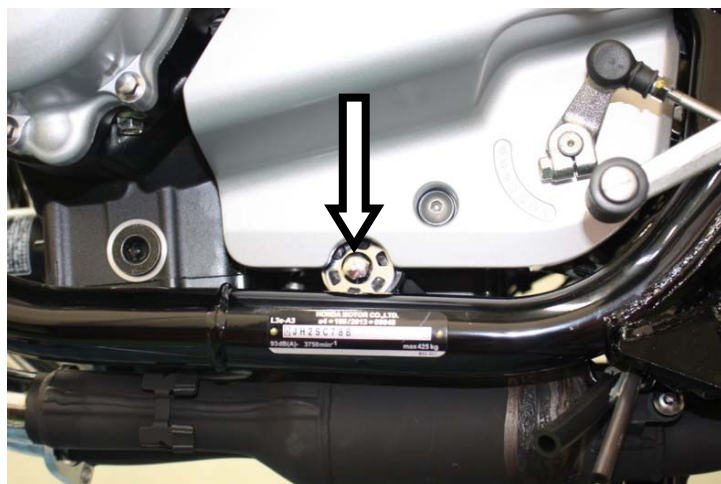
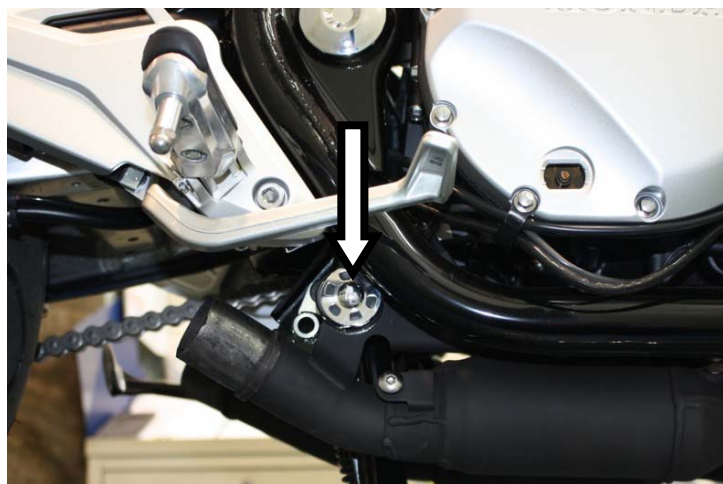
- IT** · Allentare le fascette, svitare le viti e rimuovere i terminali originali
EN · Loosen the hose clips, remove the screw and remove OE silencers
FR · Retirez les collier et les vis, enlever les silencieux d'origine

SOLO PER KIT COLLETTORI / ONLY WHEN FITTING ARROW COLLECTORS KIT



- IT** · Svitare le viti indicate e rimuovere le protezioni dai collettori
EN · Remove the screws shown above and remove OE covers
FR · Retirez les vis et enlevez les pare-chaleur d'origine

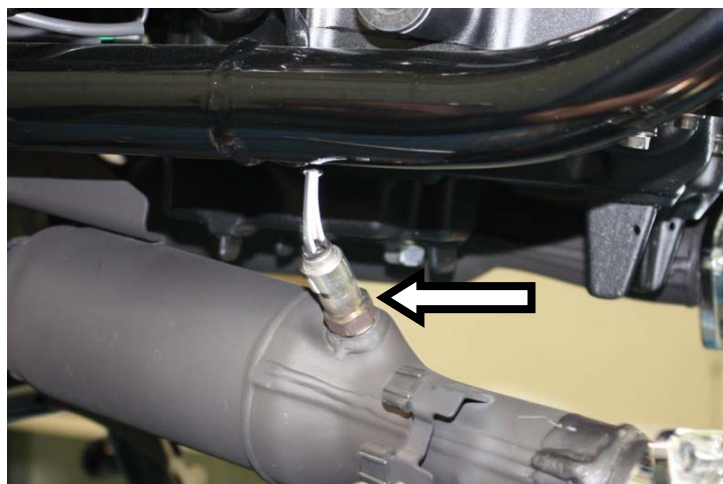
HONDA CB 1100



IT · Svitare le viti indicate
EN · Remove the screws shown above
FR · Retirez les vis



IT · Allentare i dadi (8) dai prigionieri dei cilindri
EN · Loosen the nuts securing OE collectors to the engine
FR · Dévissez les boulons des brides de cylindre



IT · Svitare le sonde lambda, i dadi dai prigionieri dei cilindri e rimuovere i collettori
EN · Unplug oxygen sensors, remove the nuts securing OE collectors and remove OE collectors
FR · Dévissez les sondes lambda, retirez le collecteur

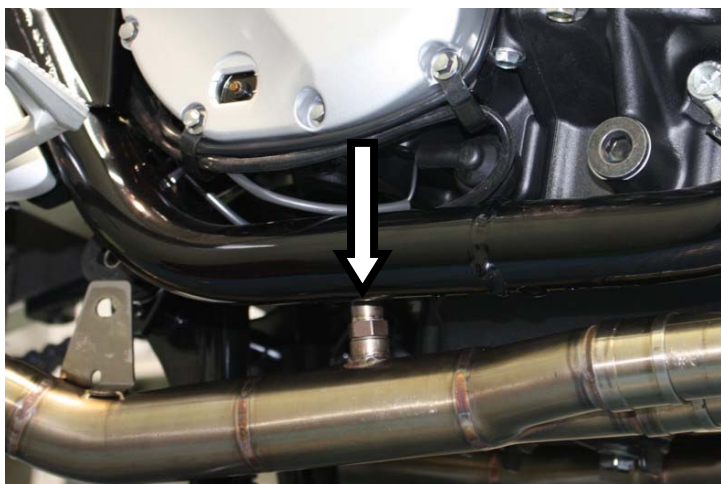
HONDA CB 1100



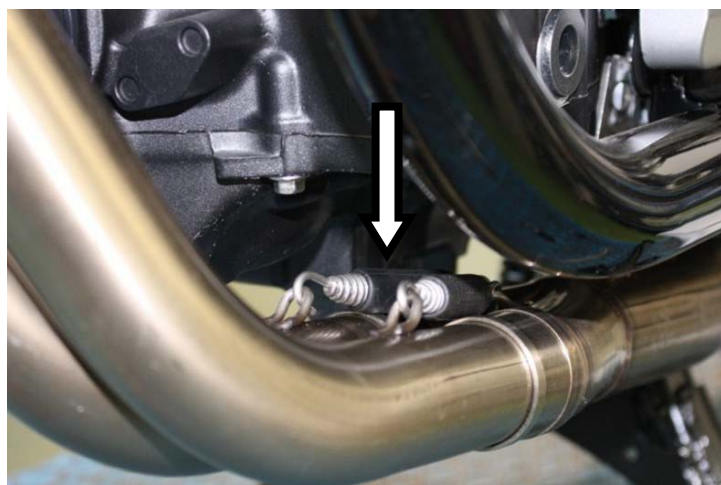
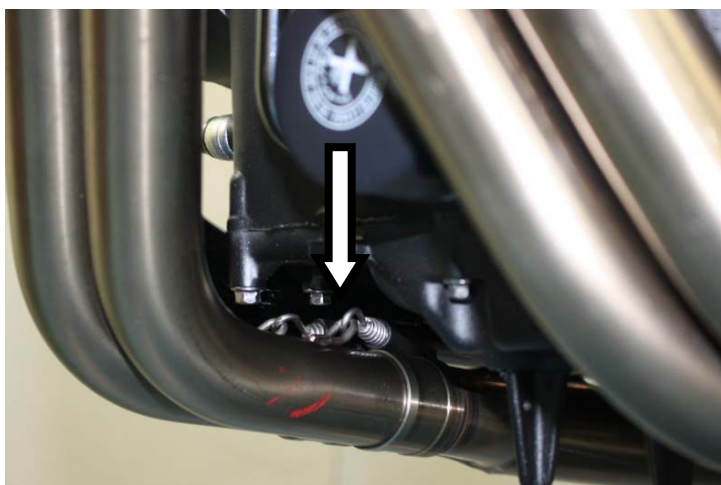
IT · Verificare che le guarnizioni (4) siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi
EN · Check OE gaskets to be correctly placed in their seats
FR · Vérifiez que les joints sont en bon état et bien en place



IT · Innestare i collettori ai cilindri e serrare senza stringere completamente le flange ai prigionieri
EN · Fit Arrow collectors to the cylinders and secure the nuts. **DO NOT** tighten in this phase
FR · Montez les brides comme indiqué, ne pas serrer pas à ce stade

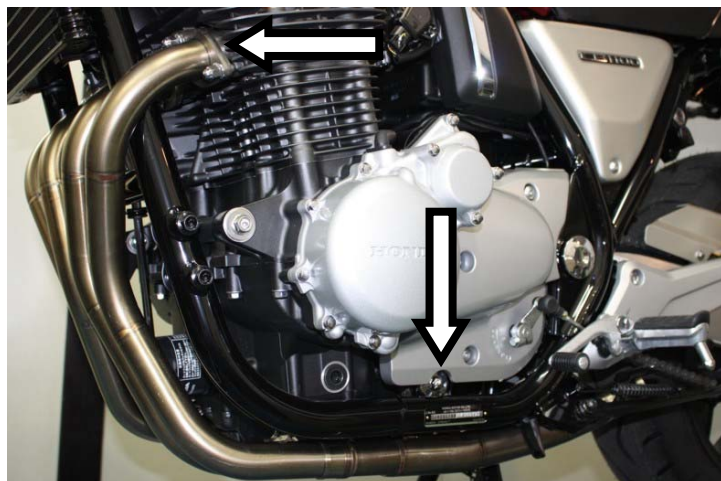


IT · Innestare i raggruppamenti ed avvitare le sonde lambda
EN · Fit 2:1 manifolds and plug oxygen sensors
FR · Montez le 2:1, vissez les sondes lambda



IT · Ancorare le molle (4) tra collettori e raggruppamenti
EN · Secure the springs between collectors and manifolds
FR · Sécurisez le collecteur et les intermédiaire avec les ressorts

HONDA CB 1100

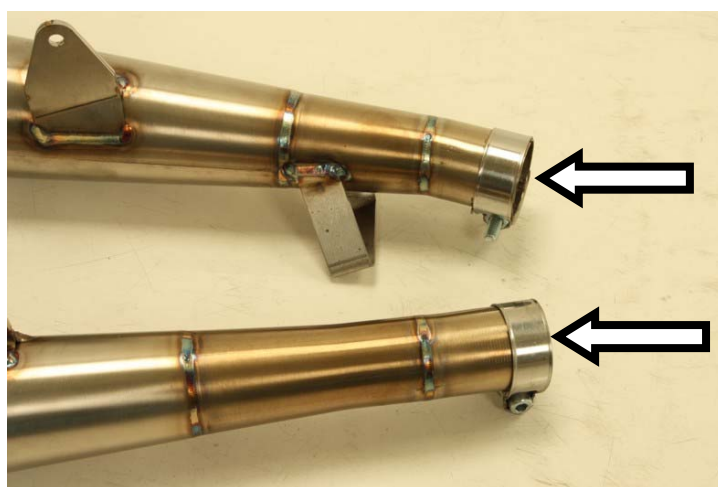


- IT** · Avvitare definitivamente i dadi ai prigionieri dei cilindri e serrare gli attacchi dei raggruppamenti al telaio
EN · Tighten the nuts securing collectors to the engine and secure the welded mounts to the frame
FR · Serrez le collecteur au moteur ainsi que les vis au cadre



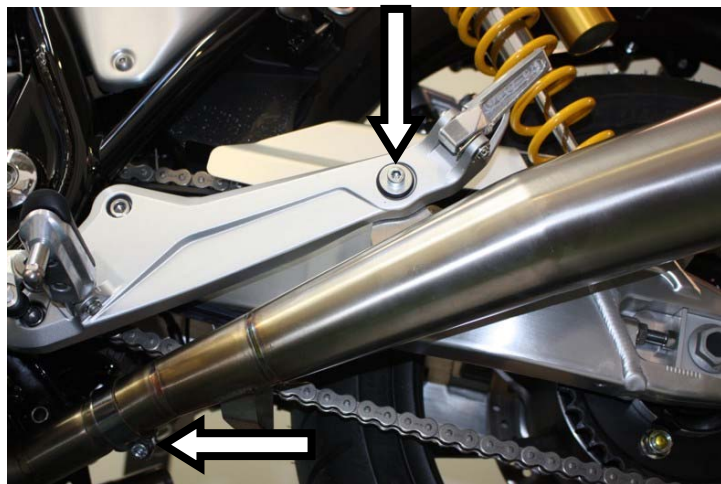
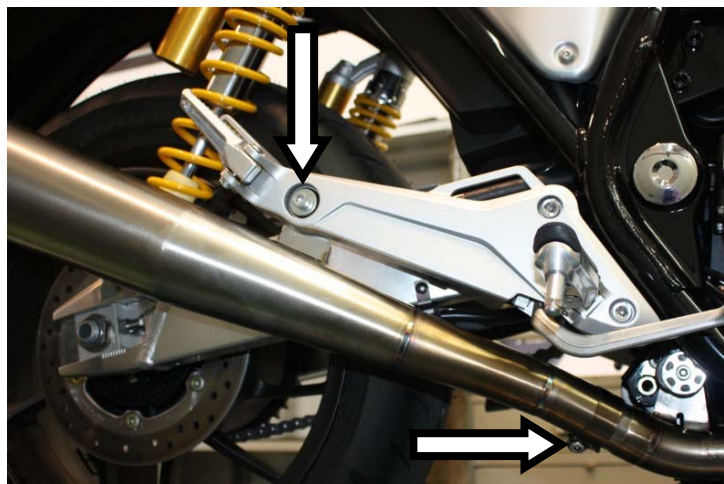
- IT** · Innestare i terminali originali, serrare gli attacchi alle pedane e le fascette coi collettori
EN · Fit OE silencers, secure the mounts to the footrests and tighten hose clips
FR · Assemblez les silencieux, vissez les colliers, resserrez les pattes de fixations aux repose-pieds

**SOLO PER KIT SILENZIATORI / ONLY WHEN FITTING ARROW SILENCERS KIT /
 SEULEMENT POUR LES SILENCIEUX ARROW**



- IT** · Alloggiare le fascette (2) negli innesti dei terminali
EN · Fit the hose clips as shown above
FR · Montez les colliers comme indiqué

HONDA CB 1100



- IT** · Innestare i terminali, serrare gli attacchi alle pedane e le fascette coi collettori
- EN** · Fit the silencers, secure the welded mounts to the footrests and tighten the hose clips
- FR** · Assemblez les silencieux, vissez les colliers, resserrez les pattes de fixations aux repose-pieds